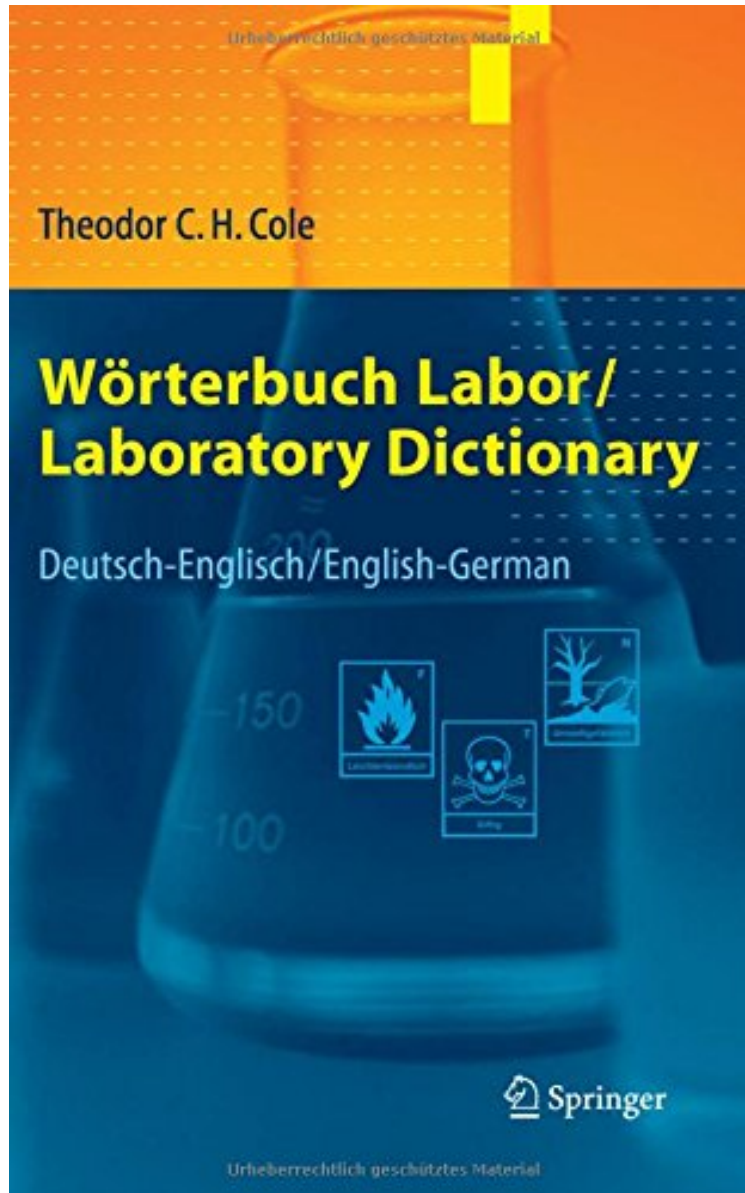


(Free download) Wrterbuch Labor / Laboratory Dictionary: Deutsch/Englisch - English/German

Wrterbuch Labor / Laboratory Dictionary: Deutsch/Englisch - English/German

Von Theodor C.H. Cole

ebooks / Download PDF / *ePub / DOC / audiobook



DOWNLOAD



READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrank: #1393744 in BcherVerffentlicht am: 2005-01-19Abmessungen: 8.39 x 1.18b x 5.79l, .0 Pfund Einband: Gebundene Ausgabe450 Seiten | File size: 79.Mb

Von Theodor C.H. Cole : Wrterbuch Labor / Laboratory Dictionary: Deutsch/Englisch - English/German
before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Wrterbuch Labor / Laboratory Dictionary: Deutsch/Englisch - English/German:

Kundenrezensionen Hilfreichste Kundenrezensionen 12 von 12 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Sollte in keinem Labor fehlen! Von Samuel Bandara Der Wortschatz deckt mit 12.000 Begriffen ein sehr breites Feld ab, das weit mehr als nur Laborgegenstände umfasst. Das Buch ist reich an methodischen Begriffen, und bietet Stichworte aus weiteren Bereichen, wie Laborsicherheit, Analytik, Chemikalien, und vielen mehr! Das Buch liegt sehr gut in der Hand, und das Schriftbild ist angenehm und übersichtlich. Die beiden Teile "Deutsch-Englisch" und "Englisch-German" sind durch eine kartonierte Seite getrennt, die das schnelle Blättern sehr erleichtert. Zu jedem Begriff werden zusätzlich oft präzisere Formen und sogar gebrauchswandte Wörter angeboten: die Übersetzung für "Taumelschüttler" findet man zum Beispiel nicht nur unter T, sondern auch unter "Schüttler", wo zudem auch gleich die Übersetzung von "Federklammer" angeboten wird - zur Befestigung von Kolben, die man gerade schütteln will. Tabellen für die Umrechnung von Volumina, Massen, Längen, Drücken, Energien und einigem mehr zwischen den in den USA gebräuchlichen und internationalen Einheiten findet man sofort auf den Innenseiten des Einbands. Dieser lässt das Wörterbuch nicht nur von außen besonders gut aussehen, sondern wirkt auch besonders stabil, was für den Laborgebrauch vorteilhaft ist. Das Buch eignet sich aber nicht nur für den Laboreinsatz, sondern auch für Studenten, die Protokolle auf Englisch verfassen! Zudem ist das Buch für Laboraufenthalte im Ausland mit Sicherheit ein wertvoller Begleiter. 9 von 9 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Wörterbuch Labor / Laboratory Dictionary. Deutsch-Englisch/English-German by Theodor C. H. Cole Von Petra Schale Zeit ist immer knapp, aber manchmal lohnt es sich, ganz ruhig in einer Laborecke zu sitzen und den Alltagsgesprächen aufmerksam zuzuhören. Man stellt schnell fest, dass in vielen deutschen Laboren, auch wenn keine ausländischen Mitarbeiter oder Gäste da sind, die englische Sprache ihren festen Platz hat, zumindest teilweise. Der eine bittet seine Kollegin die autoklavierten "Tips" zu holen und ein anderer sucht einen Ständer für seine 1,5 ml "Tubes". "Tips" und "Tubes", naja, man könnte dazu auch Pipettenspitzen und Reaktionsgefäße sagen, aber Anglizismen werden selbst von Neulingen nach spätestens einer Woche als Laborgegeben angesehen und entsprechend verwendet. Im Alltag, zwischen englischen Anleitungen für "Kits" und "Papers", mag das ja noch praktisch sein, wenn der Kandidat dann aber einen deutschen Text verfassen soll, kruseln sich schon mal die Haare des Betreuers. Langstberfligtes Wörterbuch. Doch selbst bei guten Deutsch- und Englischkenntnissen ist die Laborsprache oft eine ganz eigene und darum war das Wörterbuch Labor/Laboratory Dictionary eigentlich langstberflig. Mit 12.000 Begriffen in jede Sprachrichtung hat es Theodor C.H. Cole geschafft, Studierenden, aber auch erfahrenen Wissenschaftlern in der Biologie, Molekularbiologie, Biotechnologie, Biochemie und Chemie ein gutes Werkzeug mit ins Labor zu geben und das in einem handlichen Format. Dieses Werk gehört in jedes Labor. 9 von 9 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. intelligent zusammengestellt Von Sebastian Urban Dieses Buch hat einen festen Platz auf meinem Schreibtisch gefunden! Der Nachschlagewortschatz hängt Online-Suchmaschine locker ab und ist zudem sehr übersichtlich aufbereitet. Die Einträge erläutern nicht nur das gesuchte Stichwort, sondern geben gezielt weitere Informationen und verweisen auf andere Begriffe, die ich als nächstes hätte nachschlagen müssen. Allein für diese Zeitersparnis hat sich die Investition für mich schon rentiert.

Pressestimmen Aus den Rezensionen zur 2. Auflage: "Im Vorwort lobt der Berliner Biochemiker Klaus Roth, der Autor Theodor Cole sei perfekt zweisprachiger Deutsch-Amerikaner, erfahrener Naturwissenschaftler und Lexikograf. Sein Wörterbuch gehöre als unentbehrliches Werkzeug in jedes Labor. ... Ein freies wissenschaftliches deutsch-englisches Wörterbuch finde ich dort auf die Schnelle nicht. ... Die Leserrezensionen auf .de klingen euphorisch: Das Buch liegt sehr gut in der Hand ..., schreibt Samuel Bandara und Labormuschen Petra Schale, der Redaktion bekannt durch ihre penetranten Plagiate von Laborjournal-Rezensionen, versichert: Dieses Werk gehört in jedes Labor." (GABRIEL BRAIG, in: Laborjournal, October/2009, Issue 10, S. 101) Kurzbeschreibung Das Labor ist Ausgangspunkt für die medizinische, pharmazeutische, chemische und biowissenschaftliche Forschung. Fachwissenschaftliches Englisch ist heute im Labor Voraussetzung für effiziente Kommunikation und erfolgreiches Arbeiten. Die entsprechenden Bezeichnungen von Laborausstattung, Geräten, Methoden und Technologie sollten genauso beherrscht werden wie die von Chemikalien und der sicherheitsrelevanten Terminologie. Das Wörterbuch enthält einen Grundwortschatz mit 12.000 Begriffen in jeder Sprachrichtung (Deutsch Englisch), der dem Benutzer das Leben, berleben und Arbeiten im Labor erleichtert. Nützlich ist das Wörterbuch für das Verständnis von Handbüchern, Katalogen, Gebrauchs- und Bedienungsanweisungen die bei Laborgerten mitgeliefert werden, ebenso wie für das Lesen und Verfassen von Publikationen. ---- Laboratories are the source of all medical, pharmaceutical, chemical, and bioscientific research. Scientific English in the laboratory is a prerequisite for efficient communication and successful work. The corresponding terminology for lab facilities, equipment, tools, methods and technology is of equal importance as that of chemicals and safety-relevant issues. The Laboratory Dictionary contains some 12,000 terms in both languages (German English) that are essential for living, surviving, and working in the lab. The Laboratory Dictionary will prove itself useful in working with manuals, catalogs, and operation instructions delivered with laboratory equipment as much as for reading and writing of scientific publications. Synopsis Das Labor ist Ausgangspunkt für die medizinische, pharmazeutische, chemische und biowissenschaftliche Forschung.

Fachwissenschaftliches Englisch ist heute im Labor Voraussetzung für effiziente Kommunikation und erfolgreiches Arbeiten. Die entsprechenden Bezeichnungen von Laborausrüstung, Geräten, Methoden und Technologie sollten genauso beherrscht werden wie die von Chemikalien und der sicherheitsrelevanten Terminologie. Das Wörterbuch enthält einen Grundwortschatz mit 12.000 Begriffen in jeder Sprachrichtung (Deutsch - Englisch), der dem Benutzer das Leben, Überleben und Arbeiten im Labor erleichtert. Nützlich ist das Wörterbuch für das Verständnis von Handbüchern, Katalogen, Gebrauchs- und Bedienungsanweisungen die bei Laborgeräten mitgeliefert werden, ebenso wie für das Lesen und Verfassen von Publikationen. --- Laboratories are the source of all medical, pharmaceutical, chemical, and bioscientific research. Scientific English in the laboratory is a prerequisite for efficient communication and successful work. The corresponding terminology for lab facilities, equipment, tools, methods and technology is of equal importance as that of chemicals and safety-relevant issues. The Laboratory Dictionary contains some 12,000 terms in both languages (German - English) that are essential for living, surviving, and working in the lab. The Laboratory Dictionary will prove itself useful in working with manuals, catalogs, and operation instructions delivered with laboratory equipment as much as for reading and writing of scientific publications.